

Manuel de référence

Ziro

GAMME POUR LE CANADA ET LES USA



DOUBLE (120V) & DOUBLE (208V / 240V)



TRIPLE (208V / 240V)



QUAD (208V / 240V)

APPAREILS DE CHAUFFAGE INFRAROUGE POUR APPLICATIONS
INTÉRIEURES – ZONES RÉSIDENTIELLES,
COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES SANS DANGER 

INFOSIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.

125 Traders Blvd. E Unit # 4, Mississauga, Ontario L4Z 2H3

Tel: 905-568-7655 - Fax: 905-568-7521

E-mail: info@solairaheaters.com - Site Web: www.solairaheaters.com



IMPORTANT –

 CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT 




INSTRUCTIONS IMPORTANT



Lors de l'utilisation d'APPAREILS DE CHAUFFAGE INFRAROUGE, il est nécessaire de prendre des précautions essentielles afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques, et d'accidents avec blessures, y compris les suivantes :

1. **Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser ce chauffage.**
2. Utilisez cet appareil exclusivement de la façon décrite dans le manuel. Son emploi dans des applications non recommandées par le constructeur présente des risques d'incendie, de décharges électriques, ou d'accidents avec blessures.
3. En cours d'usage, cet appareil est chaud : pour éviter les risques de brûlures, évitez de toucher des surfaces chaudes à main nue. S'il est muni de poignées, utilisez-les pour déplacer l'appareil de chauffage. Éloignez les matières combustibles, comme les meubles, oreillers, articles de literie, papiers, vêtements et rideaux, en maintenant une distance minimale de 1,8 m de l'avant de l'appareil de chauffage, et ne les approchez jamais des côtés et de l'arrière de l'appareil.
4. Faites extrêmement attention lorsque l'appareil est utilisé à proximité ou par des enfants ou des personnes infirmes, ou lorsque vous le laissez allumé sans surveillance.
5. Toujours couper l'alimentation du chauffage branché en permanence lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. N'utilisez jamais un appareil de chauffage muni d'un câble ou d'une fiche endommagés, ou si l'appareil de chauffage a présenté des défaillances, est tombé, ou a été endommagé de toute autre façon. Renvoyez l'appareil de chauffage à un service d'assistance autorisé qui l'examinera, et effectuera les réglages (électriques ou mécaniques) ou les réparations nécessaires.
7. L'appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans des salles de bains, buanderies et autres locaux similaires. Ne placez jamais l'appareil dans des endroits où il risque de tomber dans une baignoire ou autre réservoir contenant de l'eau.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

8. N'introduisez pas de corps étrangers dans des ouvertures quelles qu'elles soient, car ceci risque de provoquer des décharges électriques ou un incendie, ou encore d'endommager l'appareil de chauffage.
9. Pour empêcher tout risque d'incendie, n'obturez jamais les ouvertures de quelque façon que ce soit.
10. Un appareil de chauffage comporte des parties internes qui sont chaudes : en conséquence, ne les utilisez jamais dans des locaux où l'on utilise ou qui pourraient contenir de l'essence, de la peinture, ou encore des liquides inflammables.
11. Ne pas couvrir ou autrement entraver le chauffage.
12. Ne touchez pas l'élément chauffant pendant le fonctionnement car le corps devient très chaud. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants ou personnes invalides. 
13. Pour toutes les installations extérieures, le chauffage doit être monté à l'abri.

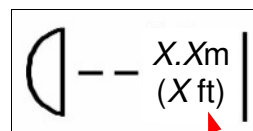
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS POUR LA MISE À LA TERRE

Les appareils de 120 volts et 208/240 volts ont une longueur de câble de 6½ pieds (2 m) à partir de la boîte à bornes qui doit être branchée en permanence.

AVERTISSEMENT: RISQUE D'INCENDIE

Placer les matières combustibles (meubles, papiers, vêtements, et rideaux) à une distance minimale la distance indiquée sur l'étiquette du chauffage de l'avant de l'appareil de chauffage, et loin de l'arrière et les côtés ou de l'appareil.



Voir sur l'étiquette du chauffage

INTRODUCTION

La gamme de chauffage Ziro contient des émetteurs céramiques à longue durée de vie, hautement efficaces et durables. Les radiateurs Ziro sont conçus pour une utilisation intérieure et extérieure (à l'abri uniquement).

Vous être prié de lire soigneusement les instructions suivantes préalablement à l'utilisation. La sécurité de l'appareil n'est garantie que s'il est utilisé conformément aux présentes instructions ; il est par conséquent recommandé de les conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement.



ATTENTION



Avant l'utilisation de l'appareil:

1. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque constructeur des appareils correspond à celle de l'alimentation secteur.
2. N'installez pas les appareils de chauffage à une hauteur inférieure de la hauteur minimale du plancher précisée dans la fiche technique – Tableau 1.
3. **AVERTISSEMENT** - Cet appareil doit être mis à la terre !
4. **AVERTISSEMENT** - Pendant l'installation, assurez-vous que le câble principal soit bien en place et ne touche pas ou ne passe pas devant le corps de l'appareil car celui-ci sera très chaud lors de son usage.

INSTALLATION

Les chauffages de 120 V et 208/240 V sont équipés d'un câble d'alimentation (sans fiche) mesurant 6 pieds (2 m) pour un branchement permanent.

⚠ AVERTISSEMENT : Les procédures de câblage et de connexions doivent être conformes au Code national de l'électricité (NEC) et aux codes locaux (Canada et États-Unis).

⚠ AVERTISSEMENT : En cas d'endommagement du câble d'alimentation, il doit être remplacé immédiatement par un membre compétent du personnel, avant d'éviter le moindre risque.

⚠ ATTENTION : Débranchez l'alimentation électrique avant de travailler sur le câblage du circuit pour éviter un choc électrique.

⚠ ATTENTION : Vous êtes prié d'observer la distance minimum de sécurité entre le corps de l'appareil de chauffage et toute surface inflammable.

! REMARQUE: L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié pour tous les codes électriques locaux, provinciaux et nationaux (NEC).

FICHE TECHNIQUE

Tableau 1

Modèle	Z13120D -C	Z13240D -C	Z16240D -C	Z19240T -C	Z24240T -C	Z26240Q -C	Z32240Q -C
Configuration de l'émetteur céramique	DOUBLE			TRIPLE			
Tension	120V			208V / 240V			
Puissance totale	1300W	975W / 1300W	1200W / 1600W	1465W / 1950W	1800W / 2450W	1950W / 2600W	2405W / 3250W
Intensité	10.8A	4.7A / 5.4A	5.8A / 6.7A	7.0A / 8.1A	8.7A / 10.2A	9.4A / 10.8A	11.6A / 13.5A
Hauteur mini du sol	79in (200cm)						
Distance mini du plafond ▲	11³/₄in (30cm)						
Distance mini de la paroi latérale	20in (50cm)						
Dimensions l x h x prof.	37 in x 4.3 in x 6.7 in (94 cm x 11 cm x 17 cm)		51 in x 4.3 in x 6.7 in (130cm x 11cm x 17cm)		65in x 4.3in x 6.7in (166cm x 11cm x 17cm)		
Poids	11.4lbs (5.2kg)		15.7lbs (7.1kg)		19.6lbs (8.9kg)		

MONTAGE



ATTENTION



Débranchez complètement l'appareil de l'alimentation électrique lors du montage ou lors de l'ajustement de position.

MONTAGE MURAL

- L'appareil de chauffage doit uniquement être monté horizontalement (voir Fig. A).
- Ne placez pas l'appareil de chauffage à un angle supérieur à 45° par rapport à la surface de montage verticale comme indiqué sur la Fig. A.
- N'essayez pas d'ajuster le chauffage quand il est chaud ou allumé!
- Respectez la distance minimum de sécurité entre le corps de l'appareil et les surfaces et objets inflammables lors du montage.
- Reportez-vous au tableau 1 pour la position recommandée du chauffage.

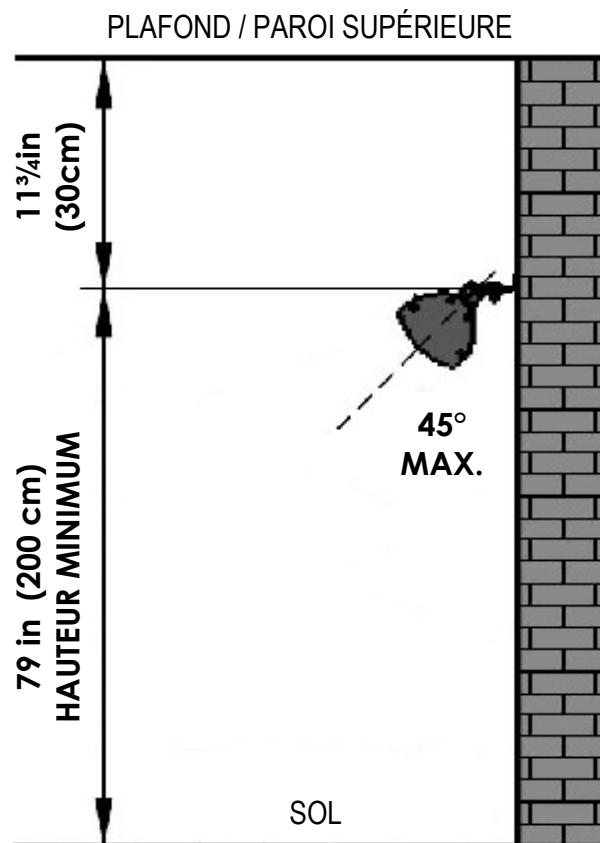


Fig. A

1. Fixez le support Ziro sur la surface de montage au moyen des trous de fixation dans le support. Voir les figures B, C et D (page 7) pour le centre des trous lors du montage des supports de fixation, permettant de créer un patron. Pour le positionnement recommandé de l'appareil de chauffage, veuillez vous reporter au tableau 1.

2. Réglez la position angulaire à 45° par rapport au mur vertical en serrant les boulons sur les supports de fixation à l'arrière du chauffage.

3. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne repose pas sur le corps du chauffage ou les supports de fixation. Assurez-vous également qu'il soit éloigné de la face avant radiateur.

4. Assurez-vous qu'il soit possible d'accéder au côté de l'appareil pour que le remplacement de l'émetteur en céramique puisse être effectué en toute sécurité (voir page 9).

DIMENSIONS DES TROUS DE VISSAGE DES SUPPORTS MURAUX – CHAUFFAGE DOUBLE

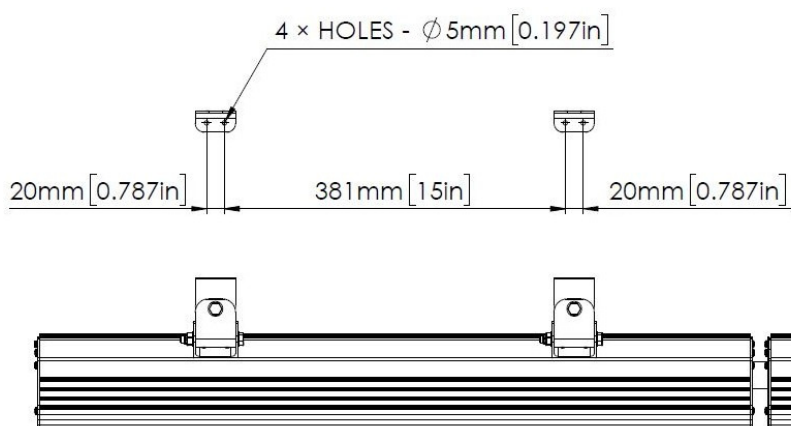


Fig. B

DIMENSIONS DES TROUS DE VISSAGE DES SUPPORTS MURAUX – CHAUFFAGE TRIPLE

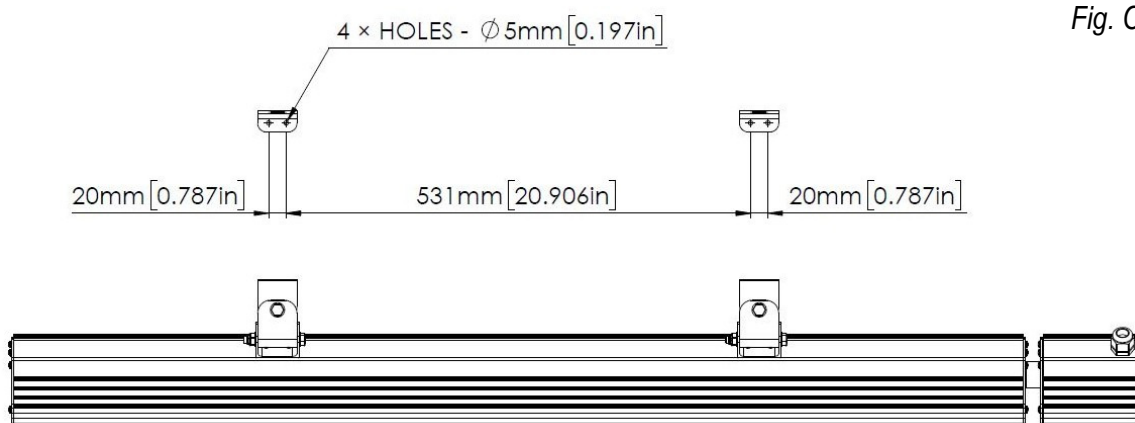


Fig. C

DIMENSIONS DES TROUS DE VISSAGE DES SUPPORTS MURAUX – CHAUFFAGE QUAD

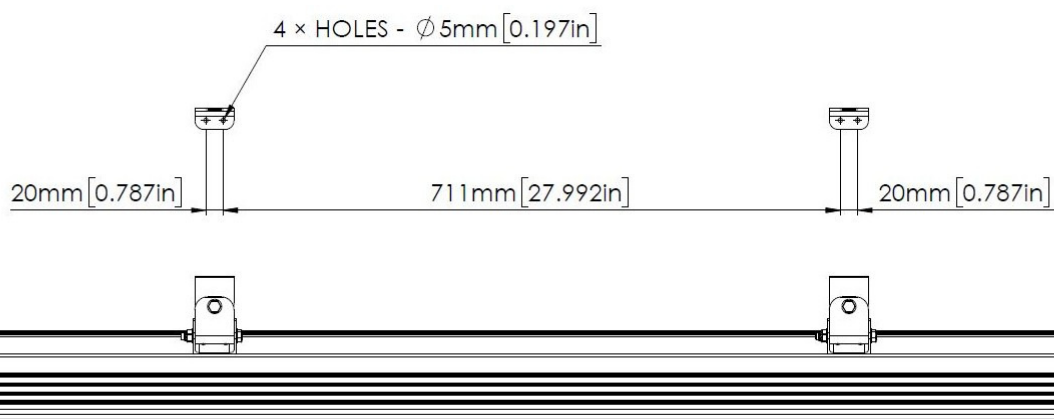


Fig. D

SUSPENDU AU PLAFOND - TOUS LES MODELES

- Les appareils peuvent être suspendus au plafond par chaînes ou par câbles d'une longueur minimum de 30 cm (11³/₄ pouces).
 - Lorsque le radiateur est suspendu au plafond, assurez-vous que la distance minimum du plafond soit respectée comme indiqué sur la figure E. et maintenez la distance minimale au sol.
 - Veuillez vous référer au Tableau 1 pour la position recommandée de l'appareil en ce qui concerne les distances minimales.
 - Laissez toujours refroidir l'appareil de chauffage avant de le déplacer. Ne tentez jamais de déplacer l'appareil de chauffage lorsqu'il est allumé !
 - Lors du montage, respectez la distance de sécurité minimale entre le corps de l'appareil de chauffage et des surfaces et objets inflammables.
 - N'installez pas au plafond avec les supports muraux en L fournis.
1. Veuillez vous référer au Tableau 1 pour la position recommandée du radiateur. Lorsqu'il est suspendu au plafond, deux chaînes ou câbles de même longueur sont nécessaires et doivent être utilisés avec des fixations appropriées pour supporter le poids du radiateur.
 2. Fixez le chauffage aux chaînes / câbles par le trou au centre du support du milieu (assurez-vous que les supports muraux en L soient retirés) comme indiqué sur la Fig. E. et assurez-vous que l'appareil soit **DIRECTEMENT FACE AU SOL** lorsqu'il est suspendu.
 3. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne repose pas sur le corps du chauffage ou les supports de fixation. Assurez-vous également qu'il soit éloigné de la face avant radiateur.

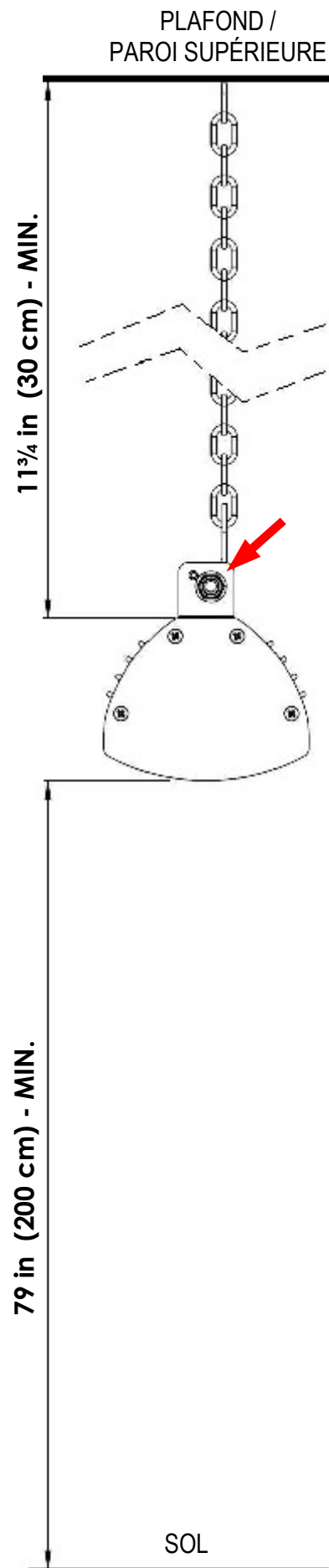


Fig. E

MAINTENANCE

! **REMARQUE:** En cas de panne du chauffage, ou pour des pièces de rechange ou des conseils, veuillez contacter votre distributeur ou le lieu d'achat original.

⚠ **ATTENTION:** Débranchez l'alimentation électrique (120V, 208V ou 240V) avant de commencer toute procédure de maintenance, y compris le nettoyage. Le nettoyage doit être effectué uniquement avec un chiffon humide.

VOTRE REMPLACEMENT ÉMETTEUR CERAMIC

Il est très important que votre émetteur en céramique de remplacement soit exactement le même que celui avec lequel il a été fourni. L'installation d'émetteurs céramiques non compatibles pourrait être dangereux.

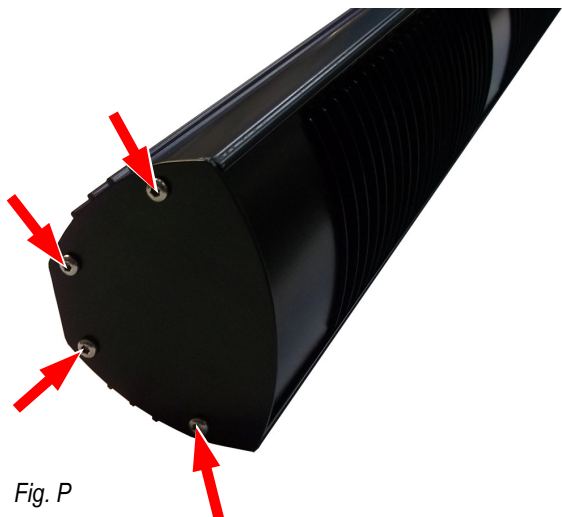
REEMPLACEMENT D'UN ÉMETTEUR CÉRAMIQUE

ATTENTION

Débranchez l'appareil de chauffage de l'alimentation secteur (120V, 208V ou 240V) avant de tenter de remplacer l'émetteur céramique. Contactez votre distributeur pour obtenir le bon émetteur en céramique en indiquant le type de modèle et la classification sur l'étiquette. Il est important que vous lisiez la procédure de remplacement de l'émetteur en céramique avant de commencer.

1. Débranchez l'alimentation électrique principale du chauffage et assurez-vous que le radiateur et les émetteurs céramiques soient froids.

2. Retirez les 4 vis à tête cruciforme Phillips de la plaque d'extrémité plate (extrémité opposée au câble secteur branché en permanence), voir Fig. P.



3. Faites glisser l'élément de garniture avant hors du corps en notant le canal dans lequel il est contenu (pour le remontage). Voir la Fig. Q.

4. Faites glisser la grille de protection hors du corps en notant qu'il est contenu dans le même canal que la pièce de garniture avant. Voir la Fig. R.

5. Si plusieurs émetteurs céramiques doivent être remplacés, continuez à faire glisser les pièces de garniture avant et les grilles de protection hors du corps jusqu'à ce que tous les émetteurs céramiques soient accessibles en tenant compte de l'ordre des garnitures et grilles protection. Voir la Fig. S.

6. Localisez les 2 vis Phillips de chaque côté de l'émetteur en céramique et retirez-les (idéalement avec un tournevis à pointe magnétique qui facilitera également le remontage) et veillez à bien retenir les rondelles à ressort / fendues. Voir la Fig. T.



Fig. R



Fig. S



Fig. T

7. Tirer le réflecteur qui maintient l'émetteur en céramique vers le bas pour exposer le câblage (Fig. U). L'émetteur céramique peut être déconnecté en tirant d'abord le manchon vers l'arrière pour révéler les connecteurs en ligne, comme indiqué sur la figure V.



Fig. U

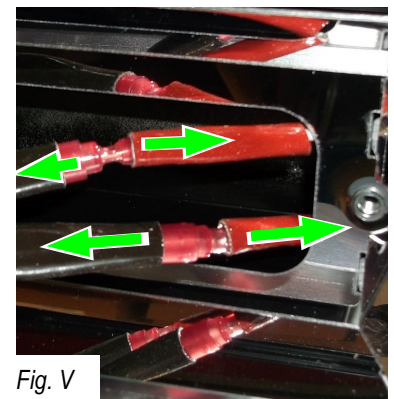


Fig. V

8. Séparez soigneusement les connecteurs en ligne pour retirer l'émetteur en céramique comme indiqué sur la Fig. W. Notez, lors du remontage, les connecteurs doivent être complètement poussés ensemble et vous devriez sentir un déclic et le manchon doit également être remplacé sur les connecteurs. Prenez également note des couleurs du fil émetteur et à quoi ils correspondent.



Fig. W

9. Sur une surface plate, faites glisser l'émetteur en céramique en tenant le clip en U à l'écart de goulottes de câblage surélevée de l'émetteur en céramique, comme indiqué sur la Fig. X. Remarque. la gaine peut être enlevée à ce stade avant de continuer. Retirez le clip à ressort (notez son orientation comme indiqué sur la figure Y) du réflecteur et soulevez le réflecteur de l'émetteur céramique comme indiqué sur la figure Z.

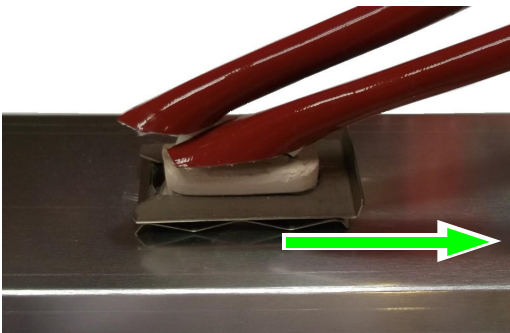


Fig. X

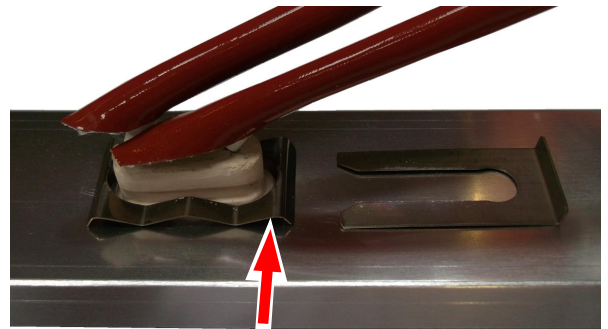


Fig. Y



Fig. Z

10. Réinstaller dans l'ordre inverse et répéter pour tous les autres émetteurs céramiques qui doivent être remplacés.

Gamme Ziro



DOUBLE (120V) & DOUBLE (208V / 240V)



TRIPLE (208V / 240V)



QUAD (208V / 240V)



**IMPORTANT - CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS POUR LES CONSULTER
ULTÉRIEUREMENT**



CAN/CSA-C22.2 No. 46-13
UL 2021 4^{ème} édition

INFORESIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.

125 Traders Blvd. E Unit # 4, Mississauga, Ontario L4Z 2H3
Tel: 905-568-7655 - Fax: 905-568-7521
E-mail: info@solairaheaters.com - Site Web: www.solairaheaters.com

Grâce à notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis.

© 2018 INFORESIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.

N^o de réf. 043243-S-CF Édition N^o A